



CINÉ WARSAW • JEUDI 14 MAI 2015

YOUNG POLISH CINEMA PRÉSENTÉ PAR NINA ET MUNK STUDIO,
the organiser of First Documentary and 30-minutes-features programmes.

15h00 : **BEFORE AND AFTER** de Edyta Sewruk, 2013 (30mn)

Céline Chmura, 30 ans, est une carriériste qui n'a plus vraiment le temps pour rendre visite à sa famille. Le jour où elle décide d'y retourner, elle est étonnée de découvrir qu'elle arrive juste à temps pour les obsèques. Mais celles de qui ? Elle va devoir le découvrir toute seule.

15h30 : **RULES OF THE GAME** de Wojciech Jagiełło, 2013 (33mn)

Tomasz est un étudiant de première année d'école d'ingénieur. Il arrive d'une petite ville et essaye de trouver sa place dans la grande métropole. Il s'efforce de s'intégrer auprès de ses camarades.

16h03 : **21 DAYS** de Damian Kocur, 2014 (22mn)

Michał, grand timide, a 28 ans. Enfermé dans sa cabine de chauffeur de bus pendant des heures, il rêve de rencontrer sa moitié. Il tombe par hasard sur un cours nommé 21 days, censé l'aider à acquérir les compétences pour rencontrer la femme de sa vie.

THE POLISH SCHOOL DOCUMENTARY PAR NINA

16h25 : **FRONT COLLISION** de Marcel Łoziński, 1975 (11mn)

Un conducteur de locomotive, proche de la retraite, est choisi pour être donné en exemple à ses jeunes collègues et doit recevoir son cadeau de départ au cours d'une cérémonie. Toutefois, la vie est dure : dans un état de fatigue extrême, il cause une catastrophe ferroviaire, et la cérémonie est annulée.

16h36 : **THE MUSICIANS** de Kazimierz Karabasz, 1960 (9min)

Un film sur la répétition d'une fanfare amateur composé de conducteurs de tram de Varsovie.

PROGRAMMATION EN COLLABORATION AVEC L'INSTITUT POLONAIS DE PARIS

16h45 : **DESIGN / GROPIUS** (théâtre) de la Komuna Warszawa, 2002 (3mn40)

Design/Gropius est une bande-annonce du spectacle de même titre réalisé en 2002 par Komuna Warszawa. Dans ce projet, le groupe évoque la personnalité de Walter Gropius : architecte célèbre et fondateur de Bauhaus. Komuna Warszawa, auparavant appelé Komuna Otwock, est un groupe artistique et sociale d'origine anarchique.

16h48 : **MYABSTRACTION** (documentaire) de Marcin Filipek, part of Boiler Room & Ballantine's: Stay True series (reportage), 2015 (16mn)

Boiler Room explore l'histoire de la scène électronique polonaise, révélant l'histoire jamais racontée du mouvement audacieux et expérimental qui s'est développé derrière le rideau de fer, largement influencé par l'ouest de l'Europe.

17h04 : **LOVE** (documentaire) de Filip Dzierzawski, 2013, (1h35)

Le film raconte l'histoire de la reformation de Milosc, l'un des plus importants groupes de jazz polonais des années 90.

18h39 : **PANEL DE CLIPS D'ARTISTES POLONAIS** (50mn)

Rebeka — *Unconscious*

Bokka — *Town of strangers*

Tania O — *Terrible Dancer*

Tania Odziej — *Billy*

Black Coffee — *Brighton Rock*

Black Coffee — *Wrong part of the town*

Marc Tyro & Kozłowska — *Don't fuck your idols*

Mitch & Mitch and Felix Kubin — *Unseen recordings*

Cold Turkey — *Waiting for a sign*

DANS LE CADRE DU FORUM EUROPEAN LAB (1H30)

19h30 : documentaire **RESILIENCE D.LIGHTS DOCUMENTARY - DETROIT**

Réalisé par Arno Bitchy. En présence d'Arno Bitchy, Céline Frezza (direction artistique) et David Morel (label manager Jarring Effects).

musique avec album, tournées en France et aux USA et ateliers d'animation à la cie.





CINÉ WARSAW • VENDREDI 15 MAI 2015

YOUNG POLISH CINEMA PRÉSENTÉ PAR NINA ET MUNK STUDIO, the organiser of First Documentary and 30-minutes-features programmes.

15h00 : **GAMES** de Maciej Marczewski, 2013 (30mn)

Un homme et une femme se retrouvent coincés dans un ascenseur et commencent à jouer à un jeu de rôles. Ils s'inventent une vie commune, se racontent des anecdotes imaginaires à propos de leur premier rendez-vous, jusqu'à ce que fiction et réalité se confondent.

15h30 : **PINKY** de Tomasz Cichon, 2014 (23mn)

Un soir dans une banlieue de Varsovie, Tomek, Leszek et Seweryn volent une voiture très chère et la revendent immédiatement. Pour célébrer ça, ils vont dans un bar tenu par des vietnamiens. Ils n'ont pas idée de comment leur nuit va se transformer en une nuit longue et douloureuse ...

15h53 : **BROTHER DOG** de Maria Zbaska, 2013 (30mn)

Panabi est un garçon de 12 ans, qui vit dans un bloc à Varsovie. Bocian, un jeune voyou impitoyable, a rendez-vous avec la plus jolie fille. Malheureusement, le frère de Panabi est amoureux de la petite amie de Bocian. A l'approche de Noël, une catastrophe se profile...

THE POLISH SCHOOL DOCUMENTARY PAR NINA

16h23 : **ONE SUNDAY MORNING** de Andrzej Munk, 1955 (19mn)

Ce film prend des accents de pures comédies. Loin d'être formaté par l'esprit des documentaires staliniens de l'époque, *One Sunday Morning* permet à Munk de donner une impression de la Pologne d'après-guerre emplie d'humour avec une histoire d'amour entre un chauffeur de bus et une contrôleuse de ticket.

PROGRAMMATION EN COLLABORATION AVEC L'INSTITUT POLONAIS DE PARIS

16h42 : **BEHIND THE POSTER** (documentaire) de Marcin Latallo, 2010 (52min)

Dans la réalité polonaise d'après guerre, les rues étaient grises, les affiches étaient non seulement un bon moyen de propagande, mais aussi la seule couleur dans les paysages urbains ternes. Les designers polonais, contraints par la censure, ont utilisé les posters comme une subtile métaphore. Ce qui a été nommé plus tard l'école polonaise de l'affiche a lancé une tendance artistique rapidement adoptée, qui a transformé la relation aux affiches dans toute l'Europe.

17h34 : **15 CORNERS OF THE WORLD** (documentaire)

de Zuzanna Solakiewicz, 2014 (1h19)

Un portrait d'Eugeniusz Rudnik, pionnier du studio d'expérimentation de la radio polonaise. Un film qui donne littéralement à voir son amour du son et la jubilation de la création analogique.

18h53 : **THE DYNAMIC RECTANGLE** (animation)

de Jozef Robakowski, 1971 (2mn30)

Dans ce court-métrage, Jozef Robakowski forme un rectangle dansant sur la musique d'Eugeniusz Rudnik.

18h55 : **SQUARE** (animation) de Zbigniew Rybczynski, 1972 (3mn30)

Transformation rythmique d'un carré en un ballet.

18h59 : **TAKE FIVE** (animation) de Zbigniew Rybczynski, 1980 (4mn)

Les corps de deux adolescents sont animés et superposés dans une danse tourbillonnante et syncopée au rythme d'une composition de jazz célèbre.

19h03 : **TANGO** (animation) de Zbigniew Rybczynski, 1980 (8mn)

Une métaphore du destin humain qui montre les activités des hommes, stéréotypées et sans cesse recommencées, en léger décalage, et laissant d'invisibles traces... Croisement d'histoires individuelles et du temps qui passe.

19h11 : **NOISE** (animation) de Przemysław Adamski, 2011 (6min)

Un travail audiovisuel où le son tient le rôle principal. Les bruits qui s'immiscent dans l'appartement du protagoniste font l'objet de son interprétation, générant des images aléatoires qui entrent en interaction.

19h17 : **TALK TO HIM** (animation) de Agata Pretka, 2011 (7min)

Le moment où tu te réveilles, votre vie devient une combinaison de lettres et de nombres. Ils sont partout : dans la maison, dans la rue, au travail... et ils contrôlent nos vies.

19h24 : **BEATS OF FREEDOM** (documentaire) de Wojciech Słota et Leszek Głowski, 2010 (73min)

Dans les temps où la vie était contrôlée par le régime communiste, la musique fut un phénomène extrêmement puissant. Ce documentaire nous parle de la naissance du rock en Pologne que le rideau de fer n'a pas arrêté.

20h39 : **PANEL DE CLIPS D'ARTISTES POLONAIS** (20min)

Piotr Kurek — *Tripartite*

Piotr Kurek — *She*

Piotr Kurek — *Coda*

Male Instrumenty — *Samorobka*



ISI CINÉ WARSAW • SAMEDI 16 MAI 2015

YOUNG POLISH CINEMA PRÉSENTÉ PAR NINA ET MUNK STUDIO,
the organiser of First Documentary and 30-minutes-features programmes.

15h00 : **STARTING POINT** de Michał Szczesniak, 2014 (25mn)
Aneta, rebelle au plus haut point à l'âge de 19 ans finit en prison pour meurtre. Neuf ans plus tard, sa routine la sort un peu des murs de la prison où elle va s'occuper de personnes âgées. Elle va faire une rencontre qui va changer sa vie.

15h25: **THE WHISTLE** de Grzegorz Zariczny, 2014 (16mn)
Marcin va sur ses 30 ans. Il vit dans une petite ville pas très loin de Cracovie où il arbitre des matchs de football de 3ème division. Il en a marre de sa vie et il veut du changement. Il va essayer de trouver un meilleur job. Et une copine.

15h41 : **WHOLE LOTTA LOVE** de Bartek Kaczmarek, 2014 (32mn)
Comme tout le monde, Lukasz veut changer quelque chose dans sa vie. Profitant que sa copine soit partie pour le week-end, il engage des déménageurs. Il décide de retourner à sa vie de célibataire. Il ne pensait pas que ça allait être aussi difficile. Pendant ce temps, Ania essaye de trouver la paix près d'un lac mais un inconnu va transformer son expérience en cauchemar.

THE POLISH SCHOOL DOCUMENTARY PAR NINA

16h13 : **DAY IN, DAY OUT** de Kasimierz Karabasz, 1955 (12mn)
Issu de l'école du documentaire d'observation, Kasimierz Karabasz réalise ce premier documentaire à l'université en enregistrant les allers et venues des travailleurs entre Varsovie et leurs villages.

16h25 : **A WALK IN THE OLD TOWN OF WARSAW** de Andrzej Munk, 1958 (18mn)
L'héroïne, une écolière de l'école de musique flâne dans les rues de la vieille ville de Varsovie. Elle y découvre un monde de sons qui lui font penser à la musique.

PROGRAMMATION EN COLLABORATION AVEC L'INSTITUT POLONAIS DE PARIS

16h43 : **WOODSTOCK FESTIVAL POLAND** (documentaire) de Jerzy Owsiak, 2002 (1h55)
Documentaire sur le festival Woodstock 2012 en Pologne. Parmi eux, aussi bien des formations peu connues qui ont eu l'occasion pour la première fois de se produire sur une telle scène, que des stars comme Sweet Noise, Pidzama Porno, Hey, T.Love...

18h38 : **ALL THAT I LOVE** (fiction) de Jacek Borcuch, 2010 (1h35)
La Pologne. Printemps 1981, Solidarnosc. L'époque est à la contestation. Quatre amis qui n'aiment rien tant que gratter leurs guitares et martyriser les fûts de batterie créent un groupe. Leur passion ? Le rock. Le punk rock, plutôt : Anarchy ! No future ! Et tous ces slogans revigorants...

20h13 : **RADION STADION BROADCASTS** by Radio Simulator & Backyardradio Berlin (documentaire) de Marta Pruska, 2007 (6mn)
Le Stade du 10^e anniversaire, actuellement le Stade national, est un lieu historique pour les Polonais. Il a été construit en 1955, utilisant principalement les débris de la ville détruite en 1944 par les Allemands à la suite de l'insurrection de Varsovie. Le Stade a été créé non seulement pour les fins sportives, mais aussi pour ceux culturels et propagandistes. Il y avait même une station radio locale qui émettait des publicités et des informations uniquement en polonais.

20h19 : **ZOOPRAXISCOPE** (animation) de Hieronim Neumann, 2005 (11min)
Le film s'inspire des photographies d'Eadweard Muybridge (1830-1901), le photographe reconnu et inventeur du zoopraxiscope, un projecteur d'images en mouvement.

20h31 : **PANEL DE CLIPS POLONAIS** (30mn)

Der Father — *Der Mother*
Baaba (I Gabriela) — *Spotkam ciebie*
Baaba — *Sarah's song*
Baaba — *Sopole*
Marcin Masecki — *Polonaise lente*
Polonezy Fanfar — *Teaser*
Stanisława Celińska, Bartek Wasik Royal String Quartet de Lukasz Pepol — *Warszawa*

